

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Mätande reläer och skyddsutrustningar – Del 22-5: Störningsprovning – Provning av immunitet mot stötpulser

*Measuring relays and protection equipment –
Part 22-5: Electrical disturbance tests –
Surge immunity test*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60255-22-5:2011. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60255-22-5:2011.

Nationellt förord

Europastandarden EN 60255-22-5:2011

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60255-22-5, Second edition, 2008 - Measuring relays and protection equipment - Part 22-5: Electrical disturbance tests - Surge immunity test**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 60255-22-5, utgåva 1, 2003, gäller ej fr o m 2014-01-02.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

English version

**Measuring relays and protection equipment -
Part 22-5: Electrical disturbance tests -
Surge immunity test
(IEC 60255-22-5:2008)**

Relais de mesure et dispositifs de
protection -
Partie 22-5: Essais d'influence électrique -
Essais d'immunité aux ondes de choc
(CEI 60255-22-5:2008)

Messrelais und Schutzeinrichtungen -
Teil 22-5: Prüfung der elektrischen
Störfestigkeit -
Prüfungen der Störfestigkeit gegen
Stoßspannungen
(IEC 60255-22-5:2008)

This European Standard was approved by CENELEC on 2011-01-02. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 95/242/FDIS, future edition 2 of IEC 60255-22-5, prepared by IEC TC 95, Measuring relays and protection equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60255-22-5 on 2011-01-02.

This European Standard supersedes EN 60255-22-5:2002.

The main change with respect to EN 60255-22-5:2002 concerns line to earth tests (see Figures 8, 9, 10).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

- | | | |
|--|-------|------------|
| – latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement | (dop) | 2011-10-02 |
| – latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn | (dow) | 2014-01-02 |

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60255-22-5:2008 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60255-27:2005 NOTE Harmonized as EN 60255-27:2005 (not modified).

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60255-6	1988	Electrical relays - Part 6: Measuring relays and protection equipment	EN 60255-6	1994
IEC 61000-4-5	2005	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-5: Testing and measurement techniques - Surge immunity test	EN 61000-4-5	2006

CONTENTS

1	Scope and object.....	5
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	6
4	Test severity level	7
5	Test equipment.....	8
6	Test set-up	8
6.1	General.....	8
6.2	Tests applied to auxiliary power supply port	8
6.3	Tests applied to current/voltage transformer inputs	8
6.4	Tests applied to status inputs/output contacts	8
6.5	Tests applied to communications port and other ports using shielded lines.....	9
7	Test procedure	9
8	Criteria for acceptance	9
9	Test report.....	10
	Bibliography.....	20
	Figure 1 – Ports tested in this standard for measuring relays and protection equipment.....	7
	Figure 2 – Line to earth tests applied to the auxiliary power supply port.....	11
	Figure 3 – Line to line tests applied to the auxiliary power supply port	12
	Figure 4 – Line to earth tests applied to current/voltage transformer inputs.....	13
	Figure 5 – Line to line tests applied to current/voltage transformer inputs	14
	Figure 6 – Line to earth tests applied to status input/output contacts	15
	Figure 7 – Line to line tests applied to status input/output contacts.....	16
	Figure 8 – Line to earth tests applied to communications port and other ports using shielded cables with the shields grounded at both ends	17
	Figure 9 – Line to earth tests applied to communications port and other ports using shielded cables with the shield connected at one end only.....	18
	Figure 10 – Line to earth tests applied to single and bundled cables in a multi-shield configuration.....	19
	Table 1 – Test voltages and source impedances for the EUT ports	7
	Table 2 – Criteria for acceptance	10

MEASURING RELAYS AND PROTECTION EQUIPMENT –

Part 22-5: Electrical disturbance tests – Surge immunity test

1 Scope and object

This part of IEC 60255 is based on IEC 61000-4-5, referring to that publication where applicable, and specifies the general requirements for surge immunity tests for measuring relays and protection equipment for power system protection, including the control, monitoring and process interface equipment used with those systems.

The objective of the tests is to confirm that the equipment under test will operate correctly when energized and subjected to high-energy disturbances on the power and interconnection lines, caused by surge voltages from switching and lightning effects.

This standard does not intend to test the capability of the insulation to withstand high-voltage stress. The insulation test is covered by IEC 60255-27.

The requirements specified in this standard are applicable to measuring relays and protection equipment in a new condition and all tests specified are type tests only.

The object of this standard is to define:

- terms used;
- test severity levels;
- test equipment;
- test set-up;
- test procedures;
- criteria for acceptance;
- test report requirements.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60255-6:1988, *Electrical relays – Part 6: Measuring relays and protection equipment*

IEC 61000-4-5:2005, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-5: Testing and measurement techniques – Surge immunity test*